

**Ortspolizei – Polizia Locale**

Kastelruth, 04.08.2026

Castelrotto, 04/08/2026

**ANORDNUNG N. 81/2026****DER BEAUFTRAGTE REFERENT  
DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH**

Vorausgeschickt, dass in der Gemeindestr. Telfen-Lanzin im Bereich der Tennishalle bis Einfahrt Perlunker Hof Asfalterungsarbeiten zum Projekt "Bau der Infrastrukturen für das Gewerbebeerweiterungsgebiet Telfen 3" durchgeführt werden müssen;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen der ausführenden Firma H.O.B. OHG des Gasslitter Oswald & Co. vom 27.07.2026, Prot. Nr. 0030559;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt die unten angeführte Gemeindestraße für die Dauer der Arbeiten zu schliessen;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

**ordnet an:**

- **die zeitweilige Schließung der Gemeindestr. Telfen-Lanzin im Bereich ab der Tennishalle bis zur Einfahrt Perlunker Hof vom 24.08.2026 ab 00.00 Uhr durchgehend bis zum 28.08.2026 bis 24.00 Uhr, aufgrund der eingangs genannten Arbeiten;**
- **die Umleitung über den Laranzweg (Hotel Mirabell) mit Anbringung der entsprechenden Beschilderung.**

Die im vorliegenden Titel vorgesehen Ermächtigungsanordnung wird, auf jeden Fall, ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten des Inhabers, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewilligten und durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der

**ORDINANZA N. 81/2026****L'ASSESSORE DELEGATO  
DEL COMUNE DI CASTELROTTO**

Premesso che a nella strada comunale Telfen-Lanzin nella zona del palazzetto del tennis fino all'ingresso del maso "Perlunker" devono essere eseguiti lavori di asfaltatura al progetto "Costruzione delle infrastrutture per la zona di espansione per insediamenti produttivi Telfen 3";

visto la domanda della ditta esecutrice H.O.B. SNC d. Gasslitter Oswald & Co. del 27/07/2026, prot. n. 0030559;

constatato che in conformità a questo è necessario chiudere la strada comunale sotto nominata per la durata dei lavori;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

**ordina:**

- **la chiusura temporanea della strada comunale via Telfen-Lanzin nella zona a partire del palazzetto del tennis fino all'ingresso del maso "Perlunker" dal 24/08/2026 dalle ore 00.00 fino al 28/08/2026 alle ore 24.00, a causa dei lavori sopra indicati;**
- **la deviazione per la via Laranz (Hotel Mirabell) con installazione della relativa segnaletica.**

I provvedimenti di autorizzazione previsti dal presente titolo sono, in ogni caso, accordati senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo del titolare di riparare eventuali danni derivanti dai lavori autorizzati ed eseguiti.

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione



vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 (C.d.S.).

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. 30 aprile 1992, n. 285 in forma vigente.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

**Stefan Rabensteiner**  
**Der beauftragte Referent/L'assessore delegato**  
**(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)**

entwertete Stempelmarke - marca da bollo annullata à € 16,-  
Nr./n° 01230635656309 vom/del 25/07/2026

**Kopien dieser Anordnung ergehen an:**

- Firma H.O.B. OHG d. Gasslitter Oswald & Co. (info@hob.bz)
- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortschaftspolizei Kastelruth (ortspolizei@kastelruth.eu)
- FF Kastelruth (ff.kastelruth@ifvbz.org)
- FF Seis am Schlern (ff.seisamschlern@ifvbz.org)
- WK Seis (seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Amt für Einnahmen (steueramt@kastelruth.eu)
- Müllsammelndienst Ecorott GmbH (sammelndienste@ecorott.it)
- Milchhof Brixen-Brimi (info@brimi.it)

**Copie di questa ordinanza vengono notificate a:**

- ditta H.O.B. SNC d. Gasslitter Oswald & Co. (info@hob.bz)
- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia Locale Castelrotto (polizialocale@castelrotto.eu)
- VdFV Castelrotto (ff.kastelruth@ifvbz.org)
- VdFV Siusi allo Sciliar (ff.seisamschlern@ifvbz.org)
- CB Siusi (seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Ufficio entrate (tributi@castelrotto.eu)
- servizio raccolta rifiuti Ecorott Srl (sammelndienste@ecorott.it)
- Centro latte Bressanone-Brimi (info@brimi.it)